

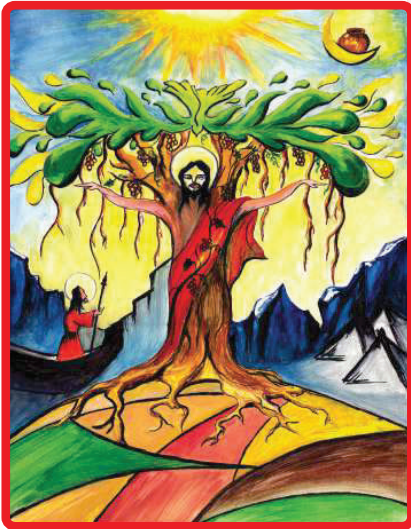


# മാർ തോമാ നസ്രാണി സഭ (സീറോ മലബാർ സഭ) MAR TOMA NASRANI CHURCH (SYRO - MALABAR CHURCH)



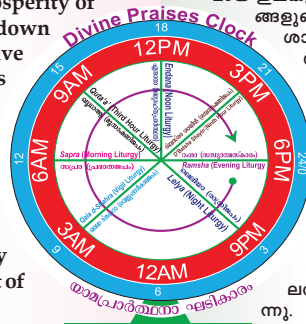
## Weeks of Summer : The Painting

## വൈത്താക്കാലം : ചിത്ര വ്യാഖ്യാനം



Weeks of Qaita (Summer) celebrate the growth of the Church to maturity. The tree spreading its branches to the four corners and rooted firmly in the soil is the Church (Acts 1:8). The stem is Jesus Christ; the plenteous leaves and fruits depict the fullness of the Holy Spirit and the prosperity of the Church (Jn 15:8). The roots coming down from the branches symbolize the twelve Apostles and the various Churches established. The mountains on the right side symbolize India and the missionary activities of Mar Toma Shliha. Two great Feasts- the Transfiguration of our Lord (three tents on the left side) and the Assumption of our Mother, (the clay pot on top) - really proclaim the content of this season.

വളർന്നു പകരമായ തിരുസഭയാണ് വൈത്താക്കാലത്തിലെ ആഘോഷവിഷയം. ആഴത്തിൽ വേരുന്നി ചക്രവള സീമകൾ വരെ പന്തലിച്ചു വളർന്ന് ഫലം ചൂടി നിൽക്കുന്ന വൃക്ഷം തിരുസഭയാണ്. ഈശോയാകുന്ന തായ്തണ്ടിനോട് ചേർന്ന് നാം ഫലം പുറപ്പെടുവിക്കണമെന്ന് ഈ കാലം നമ്മെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. (യോഹ.15). സമൃദ്ധമായ ഇലകളും ഫലങ്ങളും റൂഹാ നിറവിനെയും സഭാഗങ്ങളുടെ ജീവന്റെ സമൃദ്ധിയെയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ശാഖകളിൽ നിന്നിറങ്ങുന്ന വേരുകൾ 12 ശ്ലീഹന്മാരെയും അവർ സ്ഥാപിച്ച സഭകളെയും കാണിക്കുന്നു. വലതു വശത്തെ മലനിരകൾ ഭാരതത്തെയും മാർ തോമാ ശ്ലീഹായുടെ പ്രേക്ഷിത പ്രവർത്തനങ്ങളെയും അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. ഇടതു വശത്തെ മലനിരകളും കുടാരങ്ങളും താബോർ മലയിലെ ഈശോയുടെ രൂപാന്തരീകരണവും; മുകളിലെ മൺകുടവും ചന്ദ്രനും (സ്മരണീയ നിയമിയിൽ സൂക്ഷിച്ചു മൺകുടം) മാതാവിന്റെ സർഗ്ഗാരോപണത്തെയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഈ രണ്ടു തിരുനാളുകളും ഈ കാലത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ ചൈതന്യം വ്യക്തമാക്കുന്നു.



# 2018 ജൂലായ് JULY 2018

# WEEKS OF SUMMER

2018	ആഗസ്റ്റ് AUGUST	2018
ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE
8 JULY 1 തൊ 1 King 18:30-39 ഉഗ്രാ Act 5:12-20 (5:12-23) 1 തൊ 1 Cor 12:14-16 (1:9-16) 2 തൊ 2 Cor 1:28-14 എല്ലാം Lk 16:7-34 (14:1-14)	9 1 തൊ 1 Cor 11:17-22 മത്താ Mt 21:28-32	10 1 തൊ 1 Cor 14:20-25 എല്ലാം Lk 19:11-27
15 മത്താ Deut 4:32-40 എല്ലാം Is 4:2-6 (3:16-4:6) 2 തൊ 2 Cor 3:4-12 (3:4-18) എല്ലാം Lk 15:11-32 (15:4-32)	16 കർമ്മാലയത്തിൽ Mother of Mt. Carmel 1 തൊ 1 King 18:41-46 എല്ലാം Is 35:1-4 2 തൊ 2 Cor 1:3-7 എല്ലാം Lk 11:24-28	17 തൊക്കോ Jam 4:1-7a എല്ലാം Lk 6:20-26
22 മത്താ Deut 5:6-16 (5:1-16) എല്ലാം Is 5:1-7 2 തൊ 2 Cor 10:1-18 (10:1-18) മത്താ Mk 7:1-13 (7:1-23)	23 തൊക്കോ Jam 2:1-21 മത്താ Mt 23:34-39	24 തൊക്കോ Jam 3:13-18 എല്ലാം Lk 4:26-30
29 മത്താ Deut 5:16-24 (5:16-6:3) എല്ലാം Is 9:13-21 (9:8-21) 2 തൊ 2 Cor 10:12-18 (10:1-18) മത്താ Mk 7:1-13 (7:1-23)	30 തൊക്കോ Jam 5:1-6 എല്ലാം Lk 18:25-30	31 തൊക്കോ Jam 5:7-12 മത്താ Mk 13:24-31
5 തൊക്കോ Lev 23:33-44 എല്ലാം Is 28:14-22 2 തൊ 2 Cor 12:14-21 എല്ലാം Lk 16:19-31 (16:19-17:10)	6 ഉഗ്രാ Ex 19:18-20:18-21 എല്ലാം Is 5:1-7 തൊക്കോ Heb 12:18-29 മത്താ Mt 17:1-9	7 2 തൊ 2 Tim 4:1-6 മത്താ Jn 4:27-38
12 തൊക്കോ Lev 19:14-9, 14 എല്ലാം Is 29:13-24 (29:13-24) 1 തൊ 1 Thes 2:14-20 (2:14-3:13) എല്ലാം Lk 17:11-19	13 1 തൊ 1 Jn 4:7-11 എല്ലാം Lk 6:43-45	14 1 തൊ 1 Thes 3:2-6 മത്താ Mt 9:18-26
19 തൊക്കോ Lev 19:15-18 (19:15-19+20:9-14) എല്ലാം Is 33:1-15 1 തൊ 1 Thes 2:14-20 (2:14-3:13) എല്ലാം Lk 18:1-8	20 1 തൊ 1 Jn 4:1-6 മത്താ Mk 13:14-23	21 തൊക്കോ Jam 2:9-13 എല്ലാം Lk 14:1-6

**Age of Fruitfulness**  
Church becomes attractive through her holiness and martyrdom – not through this-worldly achievements – “Blessed are the poor in spirit...Blessed are the merciful...Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven” (Mt 5:3-12)

**ഫലദായക കാലം**  
സഭ ആകർഷിതയാകേണ്ടത് അവളുടെ വിശുദ്ധിയുടെയും രക്തസാക്ഷിത്വത്തിലൂടെയും മാത്രം – ലൗകികനേട്ടങ്ങളുടെയല്ല – “ആത്മാവിൽ ദരിദ്രർ ഭാഗ്യവാന്മാർ..... സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലം വലുതായിരിക്കും”. (മത്താ 5:3-12)

## Events

★ തൊഴിലുടമകൾക്ക് മാത്രമായി മാത്രം Feasts of our Lord  
★ Feasts of Mother Mary മാതാവിന്റെ തിരുനാളുകൾ  
★ മരണമടഞ്ഞവരുടെ തിരുനാളുകൾ Martyrs and Saints  
★ നവരാത്രിയിൽ വാസനാപാത്രം വെക്കുന്ന ദിവസം Fasting days  
★ സാധാരണ ദിവസങ്ങൾ Ordinary days.

Mar Toma Shliha: "Lord, we do not know where you are going; so how can we know the way?" (Jn. 14:5)